

61.139.201.009-TK75(2018)说明书七国语言说明书-A1-20191205

105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm

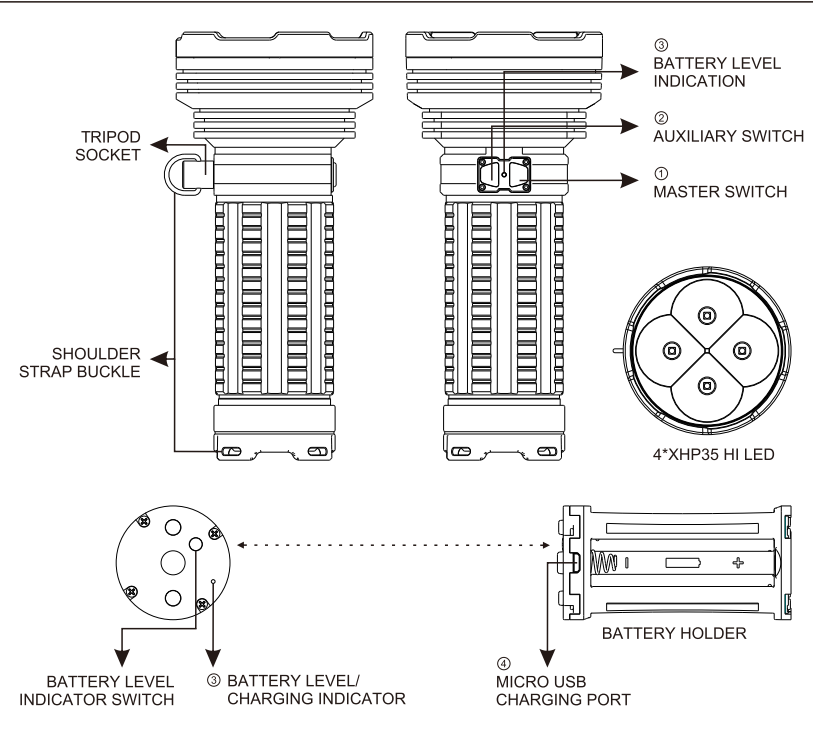


TK75 2018 Edition

MAX 5100 LUMENS

MICRO USB RECHARGEABLE BATTERY HOLDER





LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK



WECHAT

扫码关注 获取更多Fenix相关信息

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93

Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com

Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley)

Meisheng Huigu Technology

Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133, China

www.fenixlight.com



61.139.201.009-A1-20191205

(ENGLISH) TK75 Flashlight

- 4 Cree XHP35 HI LED's, with lifespan of 50,000 hours
- Powered by 4 18650 rechargeable Li-ion batteries
- 188mm Length x 53mm Body diameter x 86 Head diameter
- 630 grams (excluding batteries)
- Max 5100 lumens output, 850m beam distance
- Micro USB rechargeable battery holder
- Momentary on turbo and strobe
- Back support system eases handheld fatigue
- Battery level indication; lockout function
- Dual stainless steel side switches for fast and convenient operation
- Digitally regulated output maintains constant brightness
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion
- Low-voltage warning reminds when battery charging is needed
- Made of durable aircraft-grade aluminum
- Premium type III hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating

Operating Instruction

Master switch: the right one, controls General mode and output selections.

Auxiliary switch: the left one, controls Flash mode output selections.

ON/OFF

ON

With the light turned off, press and hold the Master switch for 0.5 seconds to enter General mode, press and hold the Auxiliary switch to enter Flash mode.

OFF

With the light turned on, press and hold the Master or Auxiliary switch to turn off the light.

Mode Switching

In General mode, single click the Auxiliary switch to enter Flash mode.

In Flash mode, single click the Master switch to enter General mode.

Output Selection

With the light on General mode, single click the Master switch to cycle through Eco→Low→Med→High I→ High II→Turbo.

With the light on Flash mode, single click the Auxiliary switch to cycle through Strobe→SOS.

Instant Turbo

In any status with the light unlocked, press and hold the Master switch for 1.2 seconds to enter Turbo mode, click once on any switch to enter the last-used General mode.

Instant Strobe

With the light off and unlocked, press and hold the Auxiliary switch for 0.5 seconds to enter Strobe mode, or single click the Auxiliary switch on General mode to enter Strobe mode.

Intelligent Memory Circuit

The light memorizes the last selected brightness level on General mode. When turned on again the previously used brightness level will be recalled.

Battery Level Indication

When the light is off, single click the Auxiliary switch, the battery level indicator between the switches will display the battery status for 3 seconds. (Single click the blue button on the battery holder to check the battery status with the battery level indicator displayed).

Green constant on: saturated

Green flashes: sufficient

Red constant on: poor

Red flashes: critical

*This only works on 18650 Li-ion rechargeable batteries.

Lockout Function

Lock: With the light unlocked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the light will blink twice to indicate locked status.

Unlock: With the light is locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the light will be unlocked and activated on last used brightness.

In locked status, clicking or pressing the switches will activate 2 one-second blinks to indicate locked status.

Intelligent Protection

The light will accumulate a lot of heat when it is working at Turbo mode. When the light is overheated up to 65°C or above, the flashlight will automatically downshift the output to 2500 lumens; when the temperature is lower than 65°C, after 3-minute working on Turbo, the light will slowly downshift to 2500 lumens within 30 minutes, to protect from high surface temperature.

Low-voltage Warning

When the voltage level drops below the preset level with the light switched on, low voltage warning will be activated automatically, then the battery level indicator between the switches will display red to remind battery replacement or charging. The flashlight is programmed to step down automatically to a lower brightness level until Eco output is reached. To ensure normal use, the flashlight will not turn off until the battery level runs out or once the battery over-discharging protection activates.

Note: This only works on 18650 Li-ion battery.

Charging

The battery holder features charging function with a standard Micro USB port.

1. Take the battery holder out of the light, plug the USB port of the charging cable into any USB power supply, and plug the Micro USB side of the charging cable into the charging port of the battery holder.

2. The charging indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.

Note: Avoid conductive object like coins, screws and keys when takes the battery holder out of the light, to protect from circuit damage caused by electrode short circuit.

Battery Replacement

Unscrew the tail cap to take out the battery holder, and then insert the batteries in accordance with the polarity marks. After loading the batteries into the holder, insert the holder with its convex top towards the light head. Screw the tail cap back on.

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE						FLASH MODE	
	TURBO	HIGH II	HIGH I	MED	LOW	ECO	STROBE	SOS
OUTPUT	5,100 Lumens	2,000 Lumens	1,000 Lumens	450 Lumens	150 Lumens	50 Lumens	5,100 Lumens	150 Lumens
RUNTIME	2h 15min	3h	6h	17h 45min	46h	95h	/	/
DISTANCE	850m	517m	367m	257m	147m	85m	/	/
INTENSITY	180,600cd	66,800cd	33,600cd	16,500cd	5,400cd	1,800cd	/	/
IMPACT RESISTANCE	1m							
WATERPROOF	IP68, UNDERWATER 2M							

Note: The abovementioned parameters (lab-tested by using 4 Fenix ARB-L18-3500 18650 rechargeable Li-ion batteries) may vary between flashlights, batteries and environments.

Battery Specification

TYPE	DIMENSIONS	NOMINAL VOLTAGE	USABILITY	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V/3.7V	Recommended	✓/✓
Non-rechargeable Battery (Li-Iron)	CR123A	3V	Emergency	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.7V	Cautious*	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.7V	Banned	×

Warning: Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the flashlight or the batteries being used.

*18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

Usage and Maintenance

Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.

Fenix recommends using excellent quality battery.

If the flashlight will not be used for an extended period, remove the battery, or the flashlight could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

To avoid accidental activation during storage or transport, please make use of the switch lockout function according to switch lock and unlock operation directives.

When absolutely necessary, the flashlight can be powered by two 18650 rechargeable Li-ion batteries (Due to the battery capacity, Turbo could not be used, reload the batteries) or by four CR123A batteries (Only a fixed brightness can be activated while other functions are not available). Unscrew the tail cap to take out the battery holder and insert the batteries into the

adjacent battery compartment in opposite directions (which can form a battery circuit) with the negative terminal toward the spring. Replace the battery holder and screw the tail cap back on. Be noted that the runtime will be shortened and battery life could be reduced).

The runtime of this flashlight can be extended with the addition of each runtime-extended kit. Runtime will be doubled with each kit addition but brightness levels will not be altered.

Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.

Periodic cleaning of the battery contacts improves the flashlight's performance as dirty contacts may cause the flashlight to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The batteries need replacing.

Solution: Replace batteries (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).

B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

C: The battery protection board is in a protective state and unable to free from it.

Solution: Take out the battery holder and replace it, or replace the batteries.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

1 x shoulder strap, 1 x lanyard, 1 x Micro USB charging cable, 2 x spare O-ring

Warning

This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

(中文) Fenix TK75 手电

- 使用4颗Cree XHP35 HI LED, 寿命50000小时
- 使用4节18650可充锂离子电池
- 188毫米(长) x 53毫米(直径) x 86毫米(筒头)
- 净重630克(不含电池)
- 5100流明的超亮度, 850米超远射程
- 电池架具有Micro USB充电功能
- 一键极亮及一键爆闪功能
- 自带背负系统, 有效缓解手持疲劳
- 具有电量显示以及快速锁键和解锁功能
- 颈带双不锈钢按钮控制, 操作方便、耐用
- 恒流电路, 亮度恒定
- 防反接设计, 防止电池装反时电路造成危害
- 具有低电量提示功能
- 采用航空铝材制造; 不锈钢收击头
- 表面进行了军规三级硬阳极氧化处理的抗磨处理
- 使用双面微透钢化玻璃镜片

操作说明

按钮定义

① 右开关为主开关, 主要负责常规照明的开关和换挡

② 左开关为副开关, 主要负责特殊照明的开关和换挡

开关机

开机状态下, 长按主开关0.5秒进入照明模式, 长按副开关0.5秒进入闪光灯模式

关机状态下, 长按主开关或副开关0.5秒进行关机

模式切换

照明模式下, 单击副开关切换到闪光灯模式

闪光灯模式下, 单击主开关切换到照明模式

档位切换

照明模式下, 单击主开关, 即可按节电档→低亮档→中亮档→高亮档→高亮II档→极亮档→循环顺序换挡

闪光灯模式下, 单击副开关, 即可按爆闪→SOS→循环顺序换挡。

一键极亮

非锁定任何状态下, 长按主开关1.2秒以上即可直接进入极亮档, 再次单击任意按钮, 返回照明模式记忆档位

一键爆闪

非锁定关机状态下长按副开关0.5秒或者照明模式下单击副开关, 均可快速进入爆闪档位。

智能记忆电路

手电会自动记忆照明模式的亮度档位, 每次打开照明模式时, 手电都会以关闭前的亮度档位开始工作。

③ 电量显示

关机状态下, 单击副开关即可查看当前电量(电量查看电量时单击电池架上的蓝色按钮), 电量指示灯会亮起, 3秒后自动熄灭, 电量状态如下:

绿灯长亮(代表电量饱和)

绿灯闪烁(代表电量充足)

红灯常亮(代表电量不足)

红灯闪烁(代表电量严重不足)

注意: 此功能仅在使用18650可充锂离子电池时有有效

锁键与解锁

未锁定状态下, 同时按下主开关和副开关3秒以上, 手电主灯闪烁2次后进入锁定状态; 再次同时按下主开关副开关3秒以上, 手电解除锁定状态并以记忆档位点亮。

锁定状态下, 按下主开关或副开关, 手电均会以主灯闪烁2次后熄灭, 提示目前处于锁定状态。

智能保护

TK75长时间以极亮档工作时会计累大量热量, 为避免外壳温度过高影响使用舒适度, 当温度达到65°时, 手电会自动降低亮度至2500流明, 当温度低于65°时, 极亮档工作3分钟后会在30分钟内缓慢降低亮度至2500流明, 避免手电迅速过热造成不适和危险。

低压提示

开机状态下, 电池电量过低时, 手电自动开启低压提示, 按键上的电量指示灯红灯闪烁, 以提示电量不足, 尽快更换电池或及时充电, 并且手电会自动逐级降档, 直到最低亮档。为了保证用户的正常使用, 手电不会主动关机, 将会以这样提示方式一直持续到电池电量耗尽或电池保护启动为止。

注: 低压提示仅限于18650锂离子电池有效

④ 充电说明

TK75电池架具有充电功能, 采用通用的MICRO USB充电设计, 充电时, 先将手电电池架取出, 再将可充电源的Micro USB接口插入电池架的充电接口, 此时电池架的充电指示灯为红灯闪烁状态, 表示此时已经开始充电; 充电完成后绿灯常亮。

注意: 电池架取出时, 应尽量避免开乱杂的导电物体(如硬币、螺丝、钥匙等), 以防两端电极短路, 造成电路损坏。

电池更换

旋开尾盖取出电池架, 按照电池架上的正负极标识装入电池, 然后将电池架凸点端对准灯头的方向装入筒身, 旋紧尾盖即可工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式						闪光灯模式	
	极亮档	高亮II档	高亮I档	中亮档	低亮档	节能档	爆闪	SOS
亮度	5,100 流明	2,000 流明	1,000 流明	450 流明	150 流明	50 流明	5,100 流明	150 流明
续航时间	2小时 15分	3小时	6小时	17小时 45分	46小时	95小时	/	/
最大射程	850米	517米	367米	257米	147米	85米	/	/
最大光强	180,600坎德拉	66,800坎德拉	33,600坎德拉	16,500坎德拉	5,400坎德拉	1,800坎德拉	/	/
防跌落高度	1米							
防水等级	IP68, 水下2米							

注: 上述参数只是一个近似值, 以4节Fenix ARB-L18-3500 18650可充锂离子电池在实验室环境中测试所得, 可能会随着手电、电池和使用环境的变化而发生变化。

身体, 旋紧尾盖即可工作, 此状态下手电的各档位续航时间将会缩短, 并且可能对电池寿命造成损伤。

手电可以通过增加筒身和电池架(需另购买) 延长续航时间, 每增加一节筒身和一个电池架, 就可以延长一倍续航时间, 但是手电的各档位亮度不会发生变化。

长期使用后, 手电的O圈可能受损。如果发现了这种情况, 请您更换O圈以维持手电的防水性能。

经常清洁手电的导电接触面以保证手电的正常工作, 特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原由:

原因一: 电池电量不足, 需要更换

解决方案: 更换电池(装入新电池时请注意正负极方向)

原因二: 螺紋或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被脏污了。

解决方案: 用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

原因三: 电池保护板处于保护状态并且无法解除。

解决方案: 将电池架取出后重新装入, 或更换电池。

如果上述方法无效, 请联系经销商并按售后服务条款办理。

警告

本产品亮度极高, 请勿直视发光体, 以免造成视力损伤。

产品组件

肩带、手绳、Micro USB充电线、备用O圈*2

(ITALIAN) Torcia TK75

- 4 Led Cree Hi XHP35 HI LED con una durata di 50.000 ore;
- Alimentata da 4 batterie Li-ion ricaricabili ARB-L18-3500 18650;
- 188 mm lunghezza x 53mm Diametro x 86 Diametro Testa;
- 630 grammi (escluse batterie);
- Fino a 5100 Lumen di output, distanza raggio fino a 850 metri;
- Supporto caricatori batterie Micro USB;
- Modalità Turbo e Strobe temporanee;
- Supporto portatore per presa facilitata;
- Indicatore livello batteria e funzione di blocco;
- Doppio interruttore laterale in acciaio inox;
- Output regolato digitalmente per mantenere una luminosità costante;
- Avviso batteria scarica;
- Realizzata in alluminio aeronautico;
- Finitura antiabrasiva anodizzata Premium Tipo III;
- Lente ultrachiarata con protezione antiriflesso.

Istruzioni

Interruttore principale: è l'interruttore di destra e controlla la Modalità Generale e la selezione output.

Interruttore ausiliario: è l'interruttore di sinistra e controlla la Modalità Flash e la selezione output.

ON/OFF

ON

Con la luce spenta, premere e tenere premuto l'interruttore principale per 0.5 secondi per entrare in Modalità Generale, premere e tenere premuto l'interruttore ausiliario per entrare in Modalità Flash.

OFF

Con la luce spenta, premere e tenere premuto l'interruttore principale o ausiliario per spegnere la luce.

Cambio Modalità

In Modalità Generale, premere una volta l'interruttore ausiliario per entrare in Modalità Flash.

In Modalità Flash, premere una volta l'interruttore ausiliario per entrare in Modalità Generale.

Selezione Output

Quando la torcia è in Modalità Generale, premere una volta l'interruttore principale per passare tra i vari output, nell'ordine Eco → Basso → Medio → Alto I → Alto II → Turbo.

Quando la torcia è in Modalità Flash, premere una volta l'interruttore principale per passare tra i vari output, nell'ordine Strobe → SOS.

Turbo Istantaneo

In qualsiasi stato, con la luce sbloccata, premere e tenere premuto l'interruttore principale per 1.2 secondi per attivare l'output Turbo. Premendo qualsiasi interruttore, si ritorna allo stato precedente.

Strobe Istantaneo

Con la torcia sbloccata, premere e tenere premuto l'interruttore ausiliario per 0.5 secondi per attivare l'output Strobe.

③ Circuito di Memoria Intelligente

La torcia memorizza l'ultimo output utilizzato in Modalità Generale. Alla successiva accensione, si attiverà direttamente con quell'output.

Indicatore Livello Batteria

Quando la torcia è spenta, premendo una volta l'interruttore ausiliario l'indicatore di livello batteria si accenderà per 3 secondi indicando il livello della batteria come segue:

Luce Verde Fissa: pienamente carica;

Luce Verde Lampeggiante: sufficiente;

Luce Rossa Fissa: basso;

Luce Rossa Lampeggiante: critico.

*questa funzione è disponibile solo se si usano batterie Li-ion ricaricabili 18650.

Funzione di Blocco

Blocco: con la luce sbloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 0.3 secondi. La luce si spegnerà dopo aver lampeggiato per due volte per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: con la luce sbloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 0.3 secondi. La luce si accenderà con l'ultimo livello di luminosità utilizzato e sarà sbloccata.

Quando la torcia è bloccata, premendo uno dei due interruttori la luce lampeggerà due volte per 1 secondo per indicare lo stato di blocco.

Protezione Intelligente

La torcia accumula molto calore quando viene usata al livello Turbo per un periodo di tempo prolungato. Quando si raggiunge o si supera una temperatura di 65° o dopo 3 minuti di utilizzo al livello Turbo, la torcia scala automaticamente a 2500 Lumens.

Avviso Basso Voltaggio

Quando il voltaggio scende sotto il livello prestabilito, l'indicatore livello batteria lampeggerà in rosso. In questo caso, la torcia è programmata per scalare ad un livello di luminosità più basso fino ad arrivare al livello Eco. Per assicurare un uso normale, la torcia non si spegnerà e funzionerà finché non la protezione delle batterie non viene attivata.

Note: questa funzione è disponibile solo se si usano batterie Li-ion ricaricabili 18650.

④ Carica

1. Estrarre il vano batteria dalla torcia e connettere il cavo USB alla torcia e ad un alimentatore.

2. L'indicatore lampeggerà in rosso durante la carica e diventerà verde a processo ultimato.

Note: Per evitare corto-circuiti, non avvicinare monete, cacciaviti, chiavi o altri oggetti conduttori al vano batteria.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE						MODALITÀ FLASH	
	TURBO	ALTO II	ALTO I	MEDIO	BASSO	ECO	STROBO	SOS
Output	5,100 Lumen	2,000 Lumen	1,000 Lumen	450 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5,100 Lumen	150 Lumen
Durata	2h 15min	3h	6h	17h 45min	46h	95h	/	/
Distanza	850m	517m	367m	257m	147m	85m	/	/
Intensità	180,600cd	66,800cd	33,600cd	16,500cd	5,400cd	1,800cd	/	/
Resistenza Urti	1m							
Impermeabilità	IP68. SOTTACQUA 2M							

Note: I parametri sopra riportati (testati in laboratorio da usando 4 batterie Li-ion ricaricabili Fenix ARB-L18-3500 18650) possono variare in base alle torce, alle batterie e agli ambienti di utilizzo.

Specifiche Batterie

TIPO	DIMENSIONI	VOLTAGGIO	USABILITÀ	
Fenix Serie ARB-L18	18650	3.6V/3.7V	Raccomandata	✓/✓
Batteria Non Ricaricabile (Li-ion)	CR123A	3V	Emergenza	!
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	18650	3.7V	Attenzione*	!
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	16340	3.7V	Proibita	×

*Le batterie Li-ion 18650 sono celle potenti studiate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con attenzione e maneggiate con cura. Batterie di qualità con circuito di protezione ridurranno il rischio di combustione o esplosione ma danni alle celle e corto circuiti sono rischi potenziali che l'utilizzatore si assume. Non mischiare batterie di diversa marca, taglia, capacità o tipo. Ciò potrebbe danneggiare la torcia o le batterie. Se la torcia non viene usata per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscita di elettroliti o esplosione delle batterie.

Sostituzione Batterie

Svitare il tappo posteriore per estrarre il vano batteria e inserire le batterie facendo attenzione alla polarità. Riposizionare il vano batteria e riavvitare il tappo posteriore.

Uso e Manutenzione

Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;

Si consiglia l'uso di batterie di alta qualità. Se la torcia non viene usata per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria per evitare la fuoriuscita di elettroliti o l'esplosione della batteria stessa;

Per evitare l'accensione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto, attivare l'apposita funzione di blocco;

In caso di estrema necessità, la torcia può essere alimentata da 2 batterie ricaricabili Li-ion 18650 (in questo caso, non sarà possibile usare il livello Turbo) oppure da 4 batterie CR123A (in questo caso, può essere usato un solo livello di luminosità fisso e tutte le altre funzioni non saranno disponibili). Quando si usano queste batterie, inserirle nel comparto adiacente del vano batteria con la polarità inversa (con il polo negativo rivolto verso la molla). Usando queste batterie con capacità minore, la durata sarà più breve.

La durata di funzionamento della torcia può essere estesa con l'apposito kit;

Dopo lungo tempo di utilizzo, la guarnizione si può logorare. Per mantenere la torcia correttamente impermeabilizzata, sostituire la guarnizione;

La pulizia periodica dei contatti migliora il funzionamento della torcia, poiché la sporcizia sui contatti può causare sfarfallio della luce, illuminazione intermittente o addirittura mancato funzionamento. In questo caso, le cause possono essere le seguenti:

a) Le batterie sono scarse;

Soluzione: sostituire le batterie, assicurandosi che la polarità positiva (+) e negativa (-) siano correttamente posizionate.

b) I contatti dei cavi, del circuito stampato o altri contatti sono sporchi.

Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Se le soluzioni sopracitate non dovessero risolvere il problema, contattare il distributore locale e fare riferimento alla garanzia.

Attenzione

La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

Incluso nella confezione

1 cinghia per spalla, 1 x laccetto, 1 x cavo di ricarica USB, 2 x guarnizioni

